



WINKELSCHLEIFER/ANGLE GRINDER/MEULEUSE D'ANGLE PWS 230 E5

(DE) (AT) (CH)

WINKELSCHLEIFER

Bedienungsanleitung
Originalbetriebsanleitung

(GB) (IE)

ANGLE GRINDER

User manual
Translation of the original
instructions

(FR) (BE)

MEULEUSE D'ANGLE

Mode d'emploi
Traduction de la notice originale

(NL) (BE)

HAAKSE SLIJPER

Gebruiksaanwijzing
Vertaling van de oorspronkelijke
gebruiksaanwijzing

(PL)

SZLIIFIERKA KĄTOWA

Instrukcja obsługi
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

(CZ)

ÚHLOVÁ BRUSKA

Návod na obsluhu
Překlad původního návodu k
používání

(SK)

UHLOVÁ BRÚSKA

Návod na obsluhu
Preklad pôvodného návodu na
použitie

(ES)

AMOLADORA ANGULAR

Manual de instrucciones
Traducción del manual original

(DK)

VINKELSLIBER

Betjeningsvejledning
Oversættelse af den originale
brugsanvisning

(IT)

SMERIGLIATRICE ANGOLARE

Manuale di istruzioni
Traduzione delle istruzioni originali

(HU)

SAROKCSISZOLÓ

Használati útmutató
Eredeti használati utasítás fordítása

(SI)

KOTNI BRUSILNIK

Navodila za uporabo
Prevod izvirnih navodil

(HR)

KUTNA BRUSILICA

Upute za uporabu
Prijevod originalnih uputa

(RO)

POLIZOR UNGHIULAR

Manual de utilizare
Traducere a instrucțiunilor originale

(BG)

ЪГЛОШЛАЙФ

Ръководство за експлоатация
Превод на оригиналната
инструкция

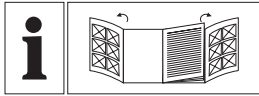
(GR) (CY)

ΓΩΝΙΑΚΟΣ ΤΡΟΧΟΣ

Οδηγίες χρήσης
Μετάφραση του πρωτοτύπου των
οδηγιών χρήσης

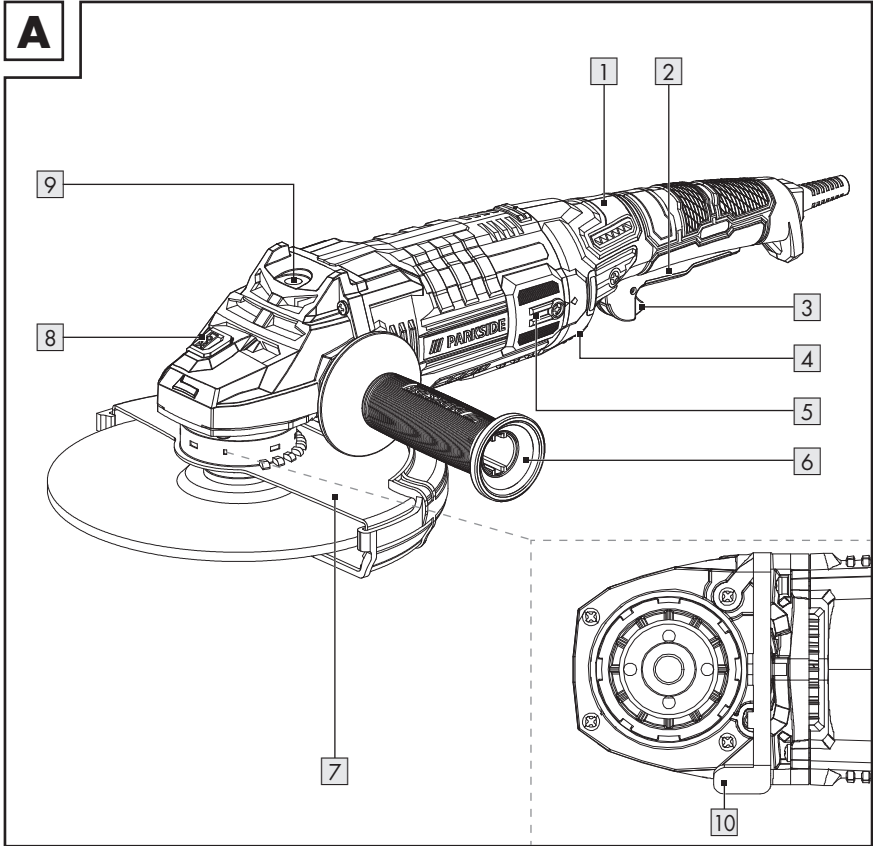
IAN 409716_2207



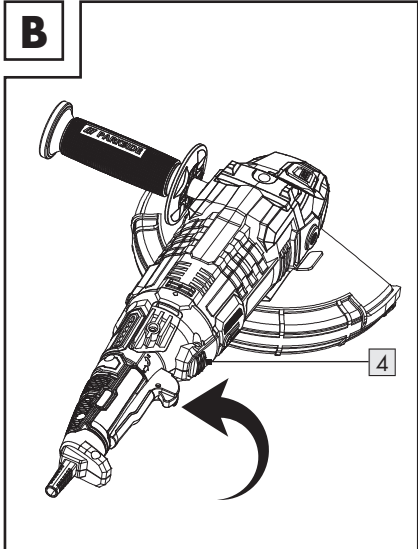


DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	5
GB/IE	User manual	Page	26
FR/BE	Mode d'emploi	Page	44
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	64
PL	Instrukcja obsługi	Strona	84
CZ	Návod na obsluhu	Strana	103
SK	Návod na obsluhu	Strana	121
ES	Manual de instrucciones	Página	139
DK	Betjeningsvejledning	Side	158
IT	Manuale di istruzioni	Pagina	176
HU	Használati útmutató	Oldal	195
SI	Navodila za uporabo	Stran	214
HR	Upute za uporabu	Stranica	233
RO	Manual de utilizare	Pagina	251
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	269
GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	292

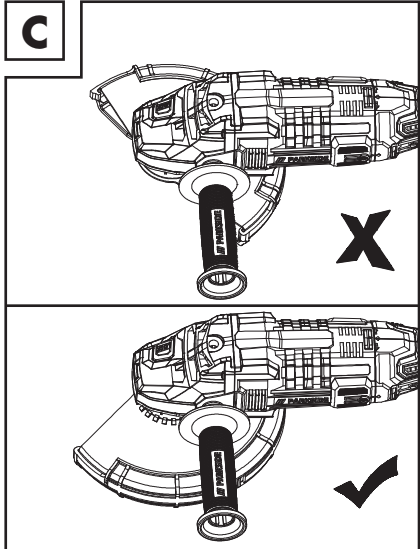
A

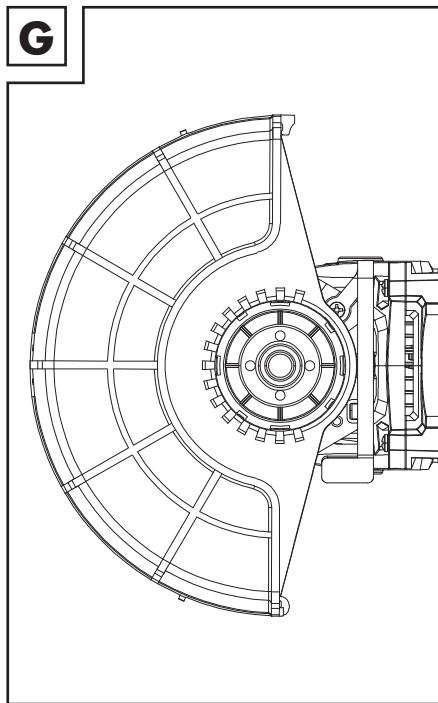
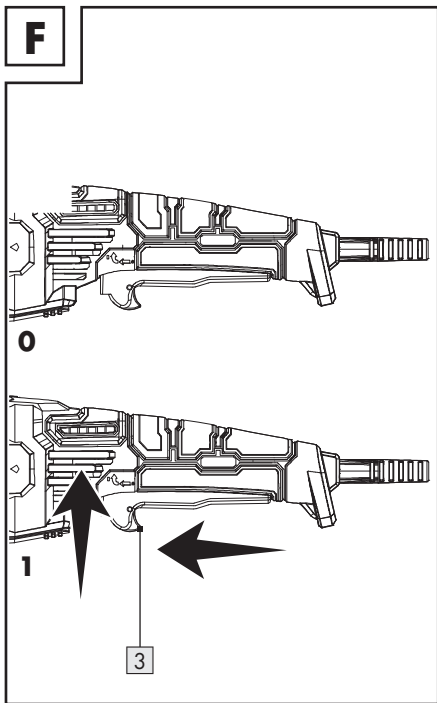
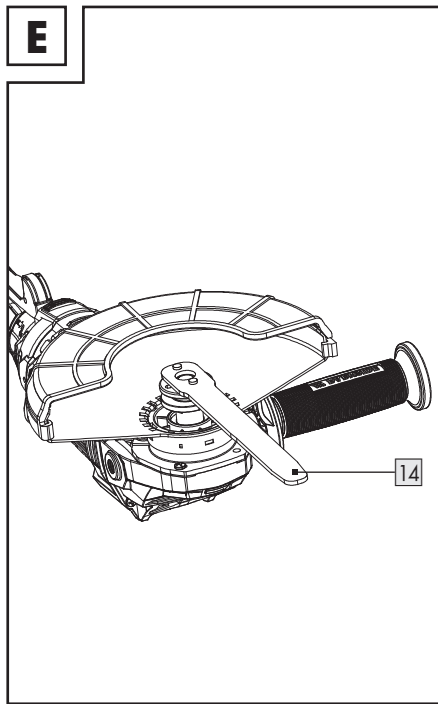
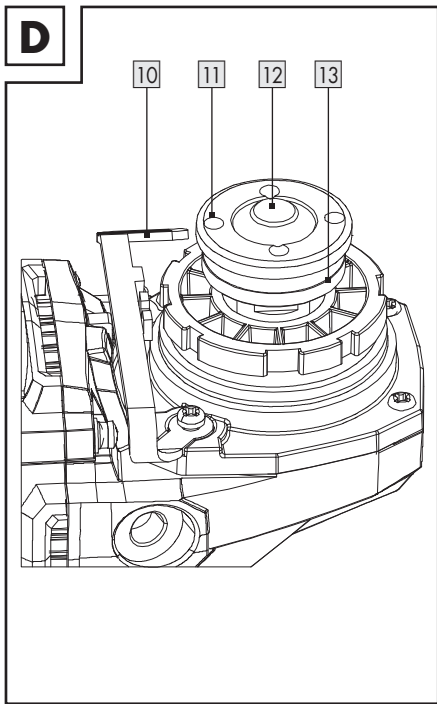


B

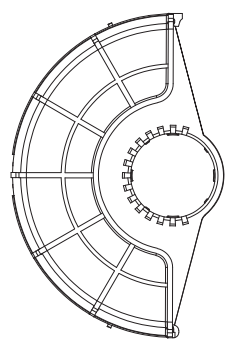
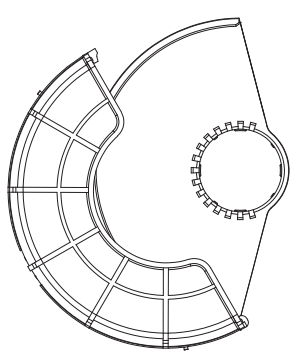
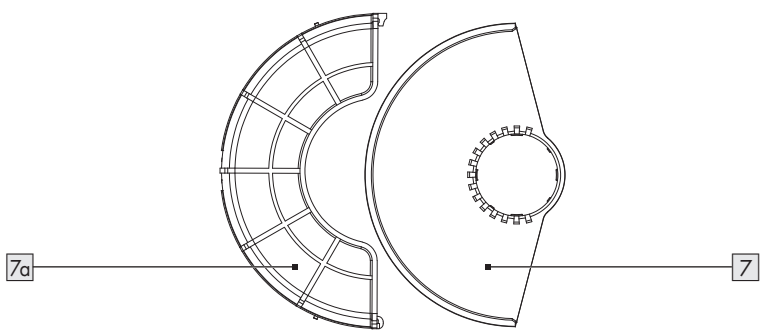


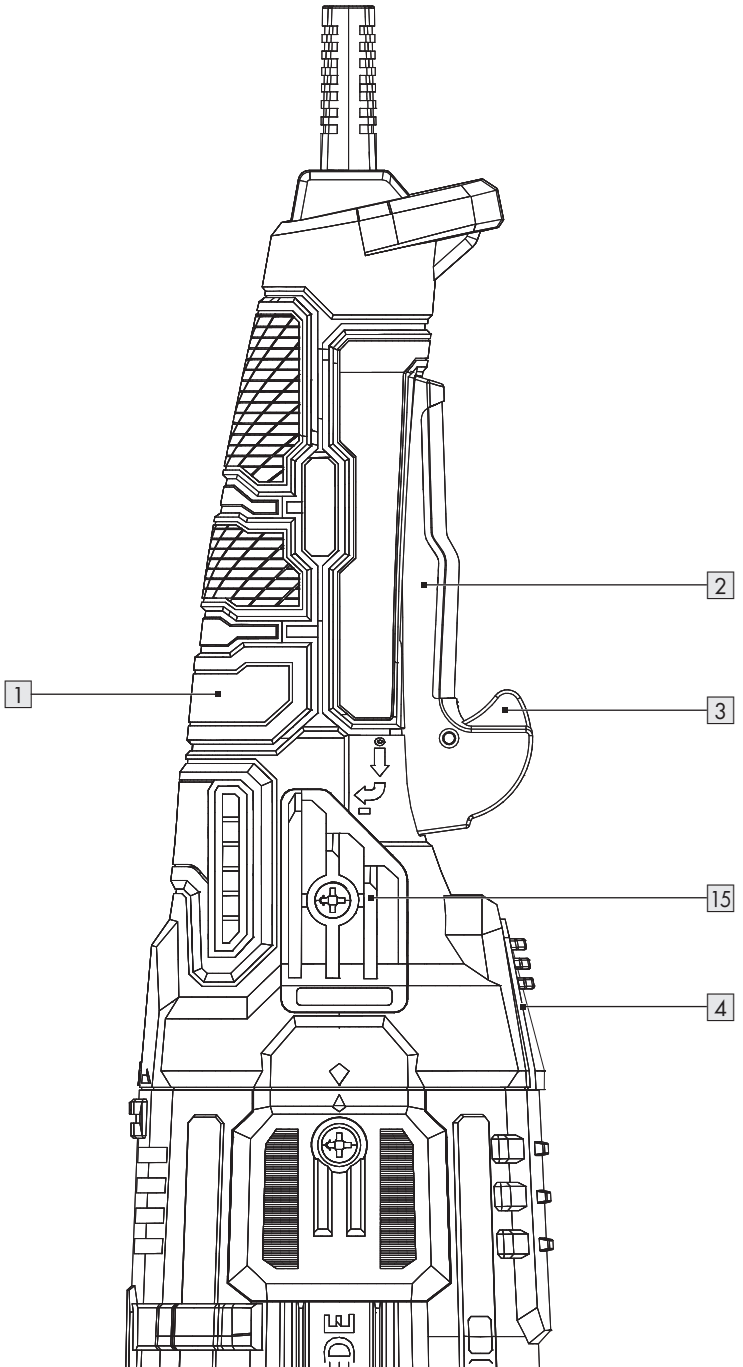
C





H











Avertissements et symboles utilisés	Page	45
Introduction	Page	46
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	46
Contenu de l'emballage	Page	46
Équipement	Page	46
Données techniques	Page	46
Consignes de sécurité	Page	48
Consignes de sécurité générales pour les outils électriques	Page	48
Consignes de sécurité pour toutes les utilisations	Page	50
Accessoires autorisés	Page	54
Rangement et manipulation des outils insérables recommandés	Page	55
Remarques sur le travail	Page	55
Fonctionnement	Page	56
Montage/réglage de la protection pour le ponçage	Page	56
Montage d'un embout de protection pour la découpe	Page	57
Retirer l'embout de protection pour la découpe	Page	57
Montage de la poignée supplémentaire	Page	58
Montage/remplacement du disque de découpe/ponçage	Page	58
Allumer et éteindre	Page	59
Tourner la pièce à main	Page	59
Maintenance et nettoyage	Page	60
Mise au rebut	Page	60
Déclaration de conformité CE	Page	61
Garantie	Page	62
Faire valoir sa garantie	Page	63
Service après-vente	Page	63

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le mode d'emploi et sur l'emballage

 <p>DANGER ! Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>	 <p>Courant alternatif/tension alternative</p>
	 <p>Tours par minute</p>
 <p>AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>	 <p>Classe de protection II</p>
	 <p>À utiliser seulement à l'intérieur de locaux secs.</p>
 <p>PRUDENCE ! Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>	 <p>Portez une protection auditive !</p>
	 <p>Portez des lunettes de protection !</p>
 <p>REMARQUE : Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.</p>	 <p>Lisez le mode d'emploi.</p>
 <p>Risque d'électrocution !</p>	
<p>n₀ Régime à vide</p>	 <p>Protégez le produit de l'humidité.</p>
 <p>Éteignez le produit et débranchez-le de l'alimentation électrique avant de procéder à des réglages, des travaux d'entretien, de nettoyer le produit et lorsque le produit n'est pas utilisé !</p>	 <p>Travaillez toujours avec les deux mains.</p>
	 <p>N'utilisez pas le dispositif de protection pour des opérations de découpe.</p>



Consignes de sécurité
Instructions de manipulation



Le sigle CE confirme la conformité
aux directives de l'UE applicables
au produit.

MEULEUSE D'ANGLE PWS 230 E5

● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvelle MEULEUSE D'ANGLE, désignée uniquement par « produit » ci-dessous.

Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des consignes importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec le produit et toutes les instructions d'utilisation et consignes de sécurité.

Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● **Utilisation conforme aux prescriptions**

Ce produit est conçu pour découper et poncer le métal, le béton ou les carrelages sans utiliser d'eau. Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme non conforme aux prescriptions et comporte des risques d'accident importants. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages résultant d'une utilisation non conforme. Le produit n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.

● **Contenu de l'emballage**

- 1 Meuleuse d'angle PWS 230 E5
- 1 Poignée supplémentaire
- 1 Grille de protection 2 en 1
- 1 Clé de montage à deux ergots
- 1 Mode d'emploi

● **Équipement**

Fig. A, H

- 1 Pièce à main rotative
- 2 Interrupteur MARCHÉ/ARRÊT
- 3 Verrouillage du déclenchement
- 4 Touche de réglage de la pièce à main
- 5 Cache pour les balais carbon
- 6 Poignée supplémentaire
- 7 Protection pour le ponçage
- 7a Embout de protection pour la découpe
- 8 Touche d'arrêt de la broche
- 9 Filetage (3x) pour poignée supplémentaire
- 10 Levier

Fig. D, E, I

- 11 Bride de verrouillage
- 12 Broche de fixation
- 13 Contre-bride
- 14 Clé de montage à deux ergots
- 15 Filtre à poussière

● **Données techniques**

Tension nominale :	230 V~, 50 Hz
Puissance absorbée nominale :	2 000 W
Vitesse de rotation nominale :	$n_0 \leq 500 \text{ min}^{-1}$
Dimension de disque :	Ø 230 mm
Taille de filetage :	M14
Classe de protection :	II//□ (double isolation)

Informations sur le bruit et les vibrations

Valeur mesurée pour le bruit déterminée conformément à EN 62841. Mesure générale du niveau sonore selon la mesure A de l'outil électrique :

Valeur des émissions sonores

Niveau de pression acoustique : $L_{PA} = 98,8$ dB

Incertitude : $K = 3$ dB

Niveau de puissance acoustique : $L_{WA} = 106,8$ dB

Incertitude : $K = 3$ dB

AVERTISSEMENT !



Portez une protection auditive !

Valeur totale des vibrations

Ponçage de surfaces : $A_{hr, AG} = 7,37$ m/s²

Incertitude : $K = 1,5$ m/s²

REMARQUE

- ▶ Les valeurs de vibration totale et d'émission sonore spécifiées ont été mesurées selon une procédure de test normalisée et peuvent être utilisées pour comparer un outil électrique à un autre.
- ▶ Les valeurs de vibration totale et d'émission sonore spécifiées peuvent également être utilisées pour une estimation préliminaire de la sollicitation.

AVERTISSEMENT !

- ▶ Les émissions de vibrations et de bruit générées lors de l'utilisation effective de l'outil électrique peuvent différer des valeurs spécifiées en fonction de la manière dont l'outil électrique est utilisé, en particulier du type de pièce à traiter. Essayez de minimiser au maximum l'impact des vibrations et du bruit. Des mesures prises pour la réduction de la sollicitation par vibrations sont par exemple le port de gants lors de l'utilisation de l'outil d'intervention et la limitation du temps de travail. Toutes les parties du cycle de fonctionnement sont à prendre en compte (par exemple les périodes durant lesquelles l'outil électrique est éteint, et celles où il est certes allumé, mais fonctionne sans sollicitation).
- ▶ Le passage de tôle métallique fine ou d'autres structures oscillantes à grande surface peut entraîner des émissions sonores totales plus élevées (jusqu'à 15 dB) que les valeurs d'émissions sonores indiquées. Le rayonnement acoustique dû à de telles pièces à usiner doit être dans la mesure du possible empêché en prenant des mesures correspondantes comme par exemple des tapis anti-vibratiles lourds et flexibles. Les émissions sonores accrues doivent également être prises en compte pour une évaluation des risques de nuisance sonore et pour la sélection d'une protection auditive adaptée.



Consignes de sécurité

● Consignes de sécurité générales pour les outils électriques

⚠ AVERTISSEMENT !

- **Consultez toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et données techniques fournies avec cet outil électrique.** Ne pas respecter les instructions ci-dessous peut conduire à une électrocution, un incendie et/ou causer des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour vous y reporter ultérieurement.

Le terme « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité se réfère à des outils électriques alimentés en électricité (avec cordon d'alimentation) ou à des outils électriques fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

Sécurité sur le poste de travail

- 1) **Conservez votre zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones de travail encombrées ou sombres sont propices aux accidents.
- 2) **Ne travaillez pas avec l'outil électrique dans une atmosphère présentant un risque d'explosion, où se trouvent des liquides, du gaz ou des poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les vapeurs.
- 3) **Lors de l'utilisation de l'outil électrique, tenez les enfants et autres personnes hors de sa portée.** Des distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil électrique.

Sécurité électrique

- 1) **La fiche de raccordement de l'outil électrique doit être compatible avec la prise de courant. Il est interdit de modifier la fiche. N'utilisez aucun adaptateur avec des outils électriques reliés à la terre.** Des fiches non modifiées et des prises de courant appropriées réduisent le risque d'électrocution.
- 2) **Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Il existe un risque accru d'électrocution si votre corps est relié à la terre.
- 3) **N'exposez pas d'outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.
- 4) **Ne détournez pas le cordon d'alimentation de son utilisation prévue, par exemple ne l'utilisez pas pour porter et accrocher l'outil électrique ou pour le débrancher de la prise de courant. Tenez le cordon d'alimentation hors de portée de la chaleur, de l'huile, d'arêtes coupantes ou de pièces mobiles.** Les cordons d'alimentation soit endommagés soit emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- 5) **Lorsque vous travaillez à l'extérieur avec un outil électrique, utilisez uniquement des rallonges adaptées à une utilisation en extérieur.** L'utilisation d'une rallonge convenant pour l'extérieur réduit le risque d'électrocution.
- 6) **Si le fonctionnement de l'outil électrique dans un environnement humide est inévitable, utilisez un disjoncteur différentiel.** L'emploi d'un disjoncteur différentiel diminue le risque d'électrocution.

Sécurité des personnes

- 1) **Soyez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez aucun outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil électrique peut causer des blessures graves.
- 2) **Veillez à porter un équipement de protection et toujours des lunettes protectrices.** Selon la nature du travail et l'utilisation de l'outil électrique, le port d'équipements pour votre protection tels que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de chantier ou protège-oreilles réduit les risques de blessures.
- 3) **Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'outil électrique soit bien éteint avant de le brancher sur l'alimentation électrique et/ou sur la batterie, de le ramasser ou de le porter.** Lorsque vous transportez l'outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou que l'outil électrique est allumé et raccordé à l'alimentation électrique, cela peut entraîner des accidents.
- 4) **Avant de mettre l'outil électrique en marche, retirez tous les outils de réglage ou les clés plates.** Un outil ou une clé qui se trouve sur une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- 5) **Évitez un positionnement corporel anormal. Assurez-vous de camper solidement sur vos jambes et de conserver votre équilibre à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.

- 6) **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Tenez vos cheveux et vêtements hors de portée des pièces mobiles.** Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- 7) **Si des équipements d'aspiration et de collecte de poussière peuvent être montés, ils doivent être installés et utilisés correctement.** L'aspiration de poussière peut réduire les risques occasionnés par les particules.
- 8) **Ne vous mettez pas en danger et ne dépassez pas les règles de sécurité des outils électriques, même si vous êtes, après de nombreuses utilisations, familier avec cet outil électrique.** Une action imprudente peut entraîner des blessures graves en quelques fractions de seconde.

Utilisation et manipulation de l'outil électrique

- 1) **Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez seulement l'outil électrique qui convient au type de travaux entrepris.** Avec un outil électrique approprié, vous travaillez plus efficacement et en toute sécurité, dans la plage de puissance indiquée.
- 2) **N'utilisez aucun outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Un outil électrique qui ne se laisse plus allumer ou éteindre est dangereux et doit être réparé.
- 3) **Avant d'effectuer tout réglage, de changer d'outils insérables ou de ranger l'outil électrique, débranchez la fiche de la prise de courant et/ou enlevez la batterie amovible.** Ces mesures de précaution empêchent le démarrage intempestif de l'outil électrique.

- 4) **Conservez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants. Ne laissez jamais des personnes utiliser l'outil électrique si elles ne sont pas familières avec les manipulations ou si elles n'ont pas lu les instructions.**

Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.

- 5) **Entretenez les outils électriques et l'outil insérable avec soin. Vérifiez si les pièces mobiles fonctionnent correctement et ne sont pas bloquées ; contrôlez aussi si des pièces sont cassées ou endommagées car cela pourraient altérer le fonctionnement de l'outil électrique. Faites réparer les pièces endommagées avant toute utilisation de l'outil électrique.**

De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

- 6) **Conservez les outils de coupe bien affûtés et propres.** Des outils soigneusement entretenus avec des bords bien coupants se bloquent moins et sont plus faciles à contrôler.

- 7) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les outils insérables etc. conformément à ces instructions. Prenez en compte les conditions de travail et le travail à effectuer.** L'utilisation d'outils électriques pour des applications différentes que celles prévues peut conduire à des situations dangereuses.

- 8) **Maintenez les poignées et surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile ou de graisse.** Les poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil électrique en toute sécurité lors de situations imprévues.

Maintenance

- 1) **Laissez votre outil électrique être réparé seulement par du personnel qualifié qui utilise des pièces de rechange d'origine.** Ceci assure que la sécurité de l'outil électrique est maintenue.

● Consignes de sécurité pour toutes les utilisations

Consignes de sécurité communes pour le ponçage et la découpe

- 1) **Cet outil électrique est à utiliser comme meuleuse et machine à découper.** Lisez tous les consignes de sécurité, instructions, figures et données que vous recevez avec l'appareil. Si vous ne suivez pas toutes les instructions suivantes, une électrocution, un incendie et/ou des blessures graves peuvent survenir.
- 2) **Cet outil électrique n'est pas adapté pour le ponçage au papier de verre, le travail avec des brosses en fils métalliques et le polissage.** Les applications pour lesquelles l'outil électrique n'est pas prévu peuvent entraîner des dangers ou blessures.
- 3) **N'utilisez pas l'outil électrique pour une fonction pour laquelle il n'a pas été explicitement conçu et prévu par son fabricant.** Une telle transformation risque d'entraîner une perte du contrôle et des blessures corporelles graves.
- 4) **N'utilisez aucun outil insérable qui ne soit pas spécialement prévu ou déterminé par le fabricant pour cet outil électrique.** La fixation de l'accessoire sur votre outil électrique ne garantit en aucun cas une utilisation en toute sécurité.

- 5) **La vitesse de rotation admise de l'outil insérable doit être au moins aussi élevée que le nombre de tours maximal indiqué sur l'outil électrique.** Un outil insérable, qui tourne plus vite que la vitesse autorisée, peut se casser ou être catapulté.
- 6) **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de l'outil insérable doivent être conformes aux dimensions de votre outil électrique.** Des outils insérables de taille incorrecte peuvent ne pas être suffisamment isolés ou contrôlés.
- 7) **Les dimensions de fixation de l'outil insérable doivent correspondre aux dimensions des moyens de fixation de l'outil électrique.** Les outils insérables, qui ne s'adaptent pas bien sur l'outil électrique, tournent de façon irrégulière, vibrent très fortement, etc. peuvent causer une perte de contrôle.
- 8) **N'utilisez jamais des outils insérables endommagés. Avant chaque utilisation, vérifiez les outils insérables comme les disques abrasifs pour déceler des éclatements et fissures ou encore des fêlures sur le plateau de ponçage, une usure ou abrasion excessive ainsi qu'un détachement ou une cassure des fils des brosses métalliques. Si l'outil électrique ou l'outil insérable tombe, vérifiez s'il est endommagé ou utilisez un outil insérable en bon état. Si vous avez contrôlé et installé l'outil insérable, vérifiez que vous-même ou toute personne présente à proximité soit hors de portée de la zone de rotation de l'outil insérable et faites fonctionner l'appareil 1 minute au nombre de tours maximal.** Les outils insérables endommagés cassent normalement durant ce test.
- 9) **Portez un équipement de protection individuelle. Utilisez selon l'application prévue un équipement de protection pour tout le visage et les yeux ou des lunettes de protection. Le cas échéant, portez un masque anti-poussière, une protection auditive, des gants de protection pour vos mains ou un tablier spécial qui peut ainsi éloigner de votre corps les particules de ponçage et de matériaux.** Les yeux doivent être protégés contre les corps étrangers s'envolant lors des différents travaux effectués. Les masques anti-poussière ou de protection respiratoire doivent filtrer toutes les poussières produites lors de l'utilisation respective. Si vous êtes exposé à un bruit intensif sur une longue période, vous pouvez subir une perte auditive.
- 10) **Veillez à maintenir une distance sécuritaire par rapport à votre zone de travail et aux personnes se trouvant à proximité. Toute personne qui pénètre dans la zone de travail doit porter son équipement de protection individuelle.** Des fragments et débris de la pièce à usiner ou des outils insérables cassés peuvent voler et causer des blessures aussi en dehors de la zone de travail immédiate.
- 11) **Lorsque vous effectuez des travaux où un outil insérable peut entrer en contact avec des fils électriques cachés ou son propre cordon d'alimentation, tenez l'outil électrique uniquement par ses surfaces de préhension isolées.** Le contact avec une ligne sous tension peut aussi mettre des pièces en métal de l'appareil sous tension et provoquer un choc électrique.

- 12) **Tenez éloigner le cordon d'alimentation de l'outil insérable en train de tourner.** Si vous perdez le contrôle de l'appareil, le cordon d'alimentation peut être coupé ou touché et votre main ou votre bras peuvent entrer en contact avec l'outil insérable.
- 13) **Ne posez jamais l'outil électrique quelque part avant que l'outil insérable se soit complètement arrêté.** L'outil insérable en rotation peut entrer en contact avec la surface où il se trouve ce qui peut entraîner une perte de contrôle de l'outil électrique.
- 14) **Ne laissez pas l'outil électrique en fonctionnement lorsque vous le portez.** Vos vêtements peuvent entrer en contact accidentellement avec l'outil insérable en rotation et celui-ci peut tarauder votre corps.
- 15) **Nettoyez régulièrement les fentes d'aération de votre outil électrique.** Le ventilateur du moteur attire la poussière dans le boîtier et une forte accumulation de poussière métallique peut causer des risques électriques.
- 16) **N'utilisez pas l'outil électrique à proximité de matières inflammables.** Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux.
- 17) **N'utilisez aucun outil insérable qui nécessite un fluide de refroidissement.** L'utilisation d'eau ou de fluides de refroidissement peut provoquer une électrocution.

Risques de recul et consignes de sécurité appropriées :

Le recul est une réaction soudaine qui apparaît lorsqu'un outil insérable en rotation, comme un disque abrasif, un plateau support, une brosse métallique, etc., s'accroche ou se bloque et provoque un brusque arrêt de l'outil insérable en rotation. Ceci conduit à ce que l'outil électrique accélère sans contrôle dans l'autre sens de la rotation de l'outil insérable jusqu'au point de blocage.

Lorsque par ex. un disque de ponçage accroche ou bloque sur une pièce, le bord du disque abrasif qui s'est introduit dans la pièce, se trouve coincé et peut donc causer une rupture du disque abrasif ou provoquer un recul. Le disque abrasif s'éloigne alors de l'utilisateur ou se rapproche de celui-ci, selon le sens de rotation du disque au point de blocage. Dans ce cas, le disque abrasif peut aussi casser.

Un recul est la conséquence d'une utilisation incorrecte de l'outil électrique et/ou de conditions de travail inadaptées. Grâce à des mesures de précaution appropriées décrites ci-dessous, le recul peut être évité.

- 1) **Tenez l'outil électrique fermement et placez votre corps et vos bras dans une position où vous pourrez absorber les forces du recul. Afin d'avoir un contrôle maximal sur les forces de recul ou de prévenir un moment de réaction pendant la montée en vitesse, utilisez toujours la poignée auxiliaire (si disponible).** La personne qui utilise l'appareil peut en prenant les mesures de précaution nécessaires réagir aux forces de réaction et de recul.
- 2) **Ne positionnez jamais vos mains à proximité de l'outil insérable en rotation.** L'outil insérable peut se déplacer lors d'un recul vers vos mains.
- 3) **Évitez que votre corps ne se trouve dans la zone où l'outil électrique peut être sujet à un recul.** Le recul entraîne l'outil électrique dans la direction opposée à celle du mouvement du disque abrasif au point de blocage.

- 4) **Travaillez toujours particulièrement prudemment dans les endroits où il y a des coins, des bords tranchants etc. Évitez que les outils insérables rebondissent et se coincent dans la pièce.** L'outil insérable en rotation a tendance à se coincer dans les angles, les arêtes vives ou lorsqu'il rebondit. Ceci entraîne une perte de contrôle ou un recul.
- 5) **Utilisez pas de lame de scie pour couper du bois, pas de disque diamanté segmenté avec un écart de segment supérieur à 10 millimètres et pas de lame de scie dentée.** De tels outils insérables causent fréquemment un recul ou la perte de contrôle.

Consignes de sécurité spéciales pour le ponçage et la découpe :

- 1) **Utilisez uniquement les produits abrasifs agréés pour votre outil électrique et le capot de protection prévu pour leur utilisation.** Les produits abrasifs, qui ne sont pas conçus pour l'outil électrique, n'offrent pas une protection suffisante et sont donc dangereux.
- 2) **Les disques abrasifs avec différents agglomérés doivent être montés de telle sorte que leur surface abrasive ne dépasse pas le bord du capot de protection.** Un disque abrasif mal installé qui dépasse le bord du capot de protection n'offre pas de protection adéquate.
- 3) **Le capot de protection doit être bien installé sur l'outil électrique et ajusté afin d'atteindre un excellent niveau de sécurité c'est-à-dire que la partie à nu du produit abrasif dirigée vers l'opérateur soit la plus petite possible.** Le capot de protection aide à protéger l'opérateur des débris, du contact fortuit avec le disque abrasif ainsi que des étincelles qui pourraient enflammer les vêtements.
- 4) **Les accessoires abrasifs doivent être utilisés seulement dans les domaines d'intervention recommandés. Par exemple : Ne poncez jamais avec la surface latérale d'un disque de découpe.** Les disques de découpe sont conçus pour couper les matériaux avec l'arête du disque. Toute force latéralement développée peut casser les accessoires abrasifs.
- 5) **Utilisez toujours des flasques de serrage en bon état, de la bonne taille et forme pour le disque abrasif que vous avez choisi.** Des flasques appropriées protègent le disque abrasif et réduisent ainsi les risques de cassure du disque abrasif. Les flasques pour disques de découpe peuvent être différentes des autres flasques pour disques abrasifs.
- 6) **N'utilisez aucun disque abrasif usé provenant de plus grands outils électriques.** Un disque abrasif pour de plus grands outils électriques n'est pas prévu pour les vitesses de rotation plus élevées des plus petits outils électriques et peut casser.
- 7) **Lorsque vous utilisez des disques dans un but double, utilisez toujours le capot de protection adapté pour l'application réalisée.** La non-utilisation du capot de protection adapté peut annuler l'effet de bouclier et ainsi entraîner des blessures graves.

Autres consignes de sécurité particulières pour la découpe :

- 1) **Évitez de bloquer les disques de découpe ou d'exercer une pression importante. N'effectuez pas des coupes de profondeur excessive.** Une force excessive sur le disque à tronçonner augmente les sollicitations mécaniques et les possibilités de coincement ou de blocage et ainsi accroît le risque de recul et de cassure de l'accessoire abrasif.
- 2) **Évitez de vous tenir dans la zone située devant et derrière le disque de découpe en rotation.** Si vous travaillez en poussant le disque de découpe devant vous sur la pièce à usiner, en cas de recul, l'outil électrique peut être projeté directement dans votre direction avec le disque en rotation.
- 3) **Si le disque de découpe se bloque ou si vous interrompez le travail, éteignez l'outil électrique et restez sans bouger jusqu'à ce que le disque se soit arrêté. N'essayez jamais de continuer à travailler sur la coupe avec le disque de découpe encore en train de tourner car il existe un risque de recul lors de cette opération.** Déterminez et corrigez la cause du blocage.
- 4) **Ne rallumez pas l'outil électrique, tant qu'il se trouve dans la pièce à travailler. Laissez toujours le disque de découpe atteindre sa pleine vitesse de rotation avant de reprendre la découpe avec précaution.** Autrement, le disque pourrait se coincer, sauter hors de la pièce ou provoquer un recul.
- 5) **Fixez correctement les plaques et grandes pièces à travailler afin de réduire les risques de recul dus à un disque de découpe coincé.** Les grandes pièces à travailler peuvent se plier sous leur propre poids. La pièce à usiner doit être étayée des deux côtés du disque, à la fois près de la ligne de coupe et aussi sur le bord.
- 6) **Soyez particulièrement prudents lors de la « coupe en plongée » dans des murs existants ou dans des zones non visibles.** Le disque de découpe s'enfonçant, il se peut que lors de la découpe il rencontre des conduites de gaz ou d'eau, fils électriques ou tout autre objet et provoque un recul.
- 7) **N'effectuez pas de coupes curvilignes.** Une force excessive sur le disque de découpe augmente les sollicitations mécaniques et les possibilités de coincement ou de blocage et ainsi accroît le risque de recul et de cassure de l'accessoire abrasif, ce qui peut entraîner des blessures graves.

● Accessoires autorisés

	Diamètre max. Ø (mm)	Épaisseur max. (mm)	Taille de filetage	Vitesse (min ⁻¹)	Vitesse périphérique (m/s)	Outil
Disques de découpe	230	3	M14	6 500	80	Clé de montage à deux ergots
Disques abrasifs	230	6	M14	6 500	80	Clé de montage à deux ergots

● Rangement et manipulation des outils insérables recommandés

- Les outils abrasifs doivent être manipulés et transportés avec soin.
- Les outils abrasifs doivent être rangés afin qu'ils ne soient pas soumis à des dommages mécaniques ou influences environnementales (par ex. humidité).

● Remarques sur le travail

REMARQUE

- ▶ Les accessoires abrasifs doivent être utilisés seulement dans les domaines d'intervention recommandés. Ils risquent sinon de se briser, d'être endommagés et de causer des blessures.
 - Lors de l'utilisation d'un capot de protection de type A (capot de protection pour la découpe) pour le ponçage latéral, le capot de protection et la pièce à usiner se gênent mutuellement, ce qui entraîne un contrôle insuffisant.
 - Lors de l'utilisation d'un capot de protection de type B (capot de protection pour le ponçage) pour la découpe avec des disques de découpe liés, il existe un risque plus élevé d'être exposé aux étincelles projetées et aux particules abrasives en cas de bris de disque abrasif.
 - Lors de l'utilisation d'un capot de protection de type A (capot de protection pour la découpe) et de type B (capot de protection pour le ponçage) pour le ponçage ou la découpe dans des maçonneries en béton, il existe un risque accru dû à l'exposition aux poussières ainsi qu'à la perte de contrôle avec pour conséquence un recul.



Poncer

N'utilisez jamais de disques de découpe pour poncer !

- Déplacez la meuleuse d'angle en avant et en arrière en exerçant une pression modérée sur la pièce usinée.
- Avec un matériau souple, passez le disque abrasif dans un angle plat au-dessus de la pièce à usiner, avec un matériel dur dans un angle un peu plus incliné.




Découpe à la meule

N'utilisez jamais de disques abrasifs pour la découpe !

- Utilisez uniquement des disques de découpe ou abrasifs renforcés par des fibres de verre testés, homologués pour une vitesse périphérique de 80 m/s minimum.

⚠ PRUDENCE !

- ▶ L'outil de ponçage continue de fonctionner une fois éteint. Ne le freinez pas en exerçant des contre-pressions latérales.
- **Sécurisez la pièce à travailler.** Utilisez des dispositifs de serrage/étau pour tenir la pièce à usiner. Cette dernière est ainsi mieux tenue qu'avec votre main.
- **Éteignez toujours le produit avant de le reposer et attendez jusqu'à ce qu'il soit immobilisé.**
- **En cas de panne de courant, ou lorsque la fiche secteur est débranchée, déverrouillez immédiatement l'interrupteur marche arrêt.** Placez-le en position ARRÊT. Cela empêche un redémarrage incontrôlé.
- **Utilisez uniquement le produit pour les découpes ou ponçages à sec.**
- **La poignée supplémentaire  doit être montée pour tous les travaux avec le produit.**

- **Les matériaux contenant de l'amiante ne doivent pas être travaillés.** L'amiante est considéré comme cancérigène.

⚠ DANGER ! PASSEZ TOUJOURS LE PRODUIT À CONTRESENS SUR LA PIÈCE À USINER.

- ▶ En cas de sens opposé, il existe un risque de recul. Le produit peut être expulsé de la découpe.

- **Placez le produit contre la pièce à usiner seulement lorsqu'il est allumé.** Après le traitement de la pièce à usiner, soulevez le produit et éteignez le uniquement à ce moment.
- **Tenez toujours bien le produit des deux mains pendant le travail.** Veillez à une bonne stabilité.
- Pour un meilleur résultat de ponçage, déplacez le produit uniformément en avant et en arrière dans un angle de 30° à 40° (entre le disque abrasif et la pièce à usiner) sur la pièce à usiner.
- **Lors de l'usage de surfaces inclinées, le produit ne doit pas être appuyé en exerçant une force trop importante sur la pièce à usiner.** Lorsque la vitesse baisse fortement, vous devez réduire la force de pression afin de permettre un travail sûr et efficace. Si le produit venait à être soudainement freiné ou bloqué, le courant secteur doit être immédiatement coupé.
- **Découpe : Travaillez avec une avance modérée et n'inclinez pas le disque de découpe.**
- **Les disques de découpe et de ponçage deviennent très chauds pendant le travail, laissez-les entièrement refroidir avant de les toucher.**
- **N'utilisez jamais le produit d'une manière autre que celle prévue.**

- **Veillez toujours à ce que le produit est éteint avant de brancher la fiche secteur dans la prise de courant.**
- **En cas de danger, débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise de courant.** Veillez à ce que le produit et la fiche secteur soient facilement accessibles et qu'ils puissent être atteints facilement en cas d'urgence.
- **Débranchez toujours la fiche secteur de la prise de courant avant de faire des pauses pendant le travail, avant de travailler sur le produit, et lorsque vous n'utilisez pas le produit.** Le produit doit toujours être propre, sec et exempt d'huile ou de graisses.
- **Soyez toujours attentif ! Veillez toujours à ce que vous faites et procédez toujours avec raison.** N'utilisez le produit en aucun cas si vous n'êtes pas concentré ou si vous vous sentez mal à l'aise.

⚠ AVERTISSEMENT !



Portez des lunettes de protection et un masque protecteur anti-poussière !




- **Fonctionnement**
- **Montage/réglage de la protection pour le ponçage**



⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !



Éteignez le produit et débranchez-le de l'alimentation électrique avant de procéder à des réglages, des travaux d'entretien, de nettoyer le produit et lorsque le produit n'est pas utilisé !

⚠ RISQUE DE BLESSURES !

- ▶ Utilisez toujours la meuleuse d'angle avec la protection pour le ponçage . La protection pour le ponçage doit être montée de manière sûre sur la meuleuse d'angle. Réglez-la toujours de manière à obtenir un maximum de sécurité, c'est à dire à ce que la partie la plus petite possible du disque abrasif ou du disque de découpe pointe nue vers l'opérateur. La protection pour le ponçage est destinée à protéger l'utilisateur des bris et des contacts accidentels avec l'accessoire abrasif.
- ▶ Veillez à ce que la protection pour le ponçage  soit montée au moins dans un angle similaire à celui de la poignée supplémentaire  (voir fig. C). Sinon vous risquez de vous blesser sur le disque abrasif ou sur le disque de découpe.

1. Placez la protection pour le ponçage  dans la position indiquée (voir fig. G). La protection pour le ponçage peut uniquement être installée ou retirée dans cette position. Tournez la protection pour le ponçage jusqu'à ce qu'elle s'enclenche une première fois de manière audible.
2. Poussez maintenant le levier  et tournez la protection pour le ponçage dans la position nécessaire (position de travail) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible.
3. Vérifiez si la protection pour le ponçage est correctement enclenchée. Le levier doit être enclenché et la protection pour le ponçage ne doit pas pouvoir être tournée.



● Montage d'un embout de protection pour la découpe


⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !



Éteignez le produit et débranchez-le de l'alimentation électrique avant de procéder à des réglages, des travaux d'entretien, de nettoyer le produit et lorsque le produit n'est pas utilisé !

REMARQUE

- ▶ Pour la découpe, montez l'embout de protection pour la découpe  sur la protection pour le ponçage .


1. Si nécessaire retirez le disque de découpe/abrasif.
2. Aligner les dents sur le bord de l'embout de protection pour la découpe sur la protection pour le ponçage (voir fig. H).
3. Tournez l'embout de protection pour la découpe  dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le verrouillage de la protection pour la découpe s'enclenche (voir fig. H).
4. Vérifiez si l'embout de protection pour la découpe est bien serré.

● Retirer l'embout de protection pour la découpe

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !



Éteignez le produit et débranchez-le de l'alimentation électrique avant de procéder à des réglages, des travaux d'entretien, de nettoyer le produit et lorsque le produit n'est pas utilisé !

1. Si nécessaire retirez le disque de découpe/abrasif.
2. Poussez le verrouillage sur l'embout de protection pour la découpe  vers l'extérieur. Tournez la protection pour la découpe dans le sens anti-horaire (voir fig. H).

● Montage de la poignée supplémentaire

⚠ PRUDENCE !

- ▶ Pour des raisons de sécurité ce produit ne doit être utilisé qu'avec la poignée supplémentaire [6]. Dans le cas contraire des blessures peuvent en résulter. En fonction du mode de travail, la poignée supplémentaire peut être vissée à gauche, à droite ou au-dessus sur la tête du produit.

- En fonction du mode de travail, vissez la poignée sur le filetage de poignée à gauche/à droite/ au-dessus sur le produit.

● Montage/remplacement du disque de découpe/poissage

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !



Éteignez le produit et débranchez-le de l'alimentation électrique avant de procéder à des réglages, des travaux d'entretien, de nettoyer le produit et lorsque le produit n'est pas utilisé !

- Lors du remplacement de disque abrasif ou du disque de découpe, portez toujours des gants de protection. Le disque de découpe ou le disque abrasif est très chaud après utilisation. Laissez entièrement refroidir le disque de découpe ou le disque abrasif avant de le toucher.
- Tenez compte des dimensions des disques de découpe ou des disques abrasifs. L'alésage de disque doit correspondre à la flasque de serrage sans jeu. Ne pas utiliser de réducteur ou d'adaptateur.
- Vérifiez le disque de découpe ou le disque abrasif. Il ne doit être ni endommagé, ni ne doit présenter de fissure. Dans le cas contraire, il risque de se briser lors de l'utilisation et d'entraîner des blessures.

REMARQUE

- ▶ Utilisez impérativement uniquement des disques exempts de toute salissure.
- Utilisez uniquement des outils abrasifs dont la vitesse de rotation autorisée est au moins aussi élevée que le régime à vide du produit. Utilisez uniquement des disques dont la date d'expiration n'est pas encore dépassée.

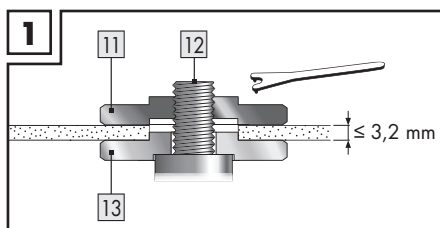
⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURES !

Actionnez la touche d'arrêt de la broche [8] uniquement lorsque la broche de fixation [12] est immobilisée.

1. Poussez la touche d'arrêt de la broche [8] pour bloquer l'entraînement.
2. Desserrez la bride de verrouillage [11] à l'aide de la clé de montage à 2 ergots [14] (voir fig. E).
3. Montage de disque de découpe/disque abrasif plat :
Placez le disque de découpe/disque abrasif face imprimée vers le produit sur la contre-bride [13].
4. Montez le disque de découpe/disque abrasif avec le centre plus bas :
Placez le disque de découpe/disque abrasif avec la face plus basse vers la bride de verrouillage.

En cas de disques de découpe/disques abrasifs fins (voir fig. 1)

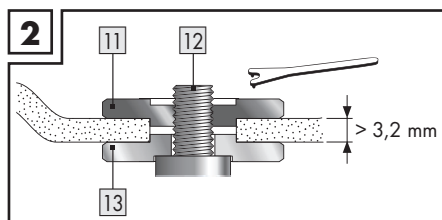
- Le collier de la bride de verrouillage [11] pointe vers le haut, afin qu'un disque abrasif fin puisse être serré en toute sécurité.



1. Poussez la touche d'arrêt de la broche **8** pour bloquer l'entraînement.
2. Serrez à nouveau bien la bride de verrouillage **11** à l'aide de la clé de montage à deux ergots **14**.

Avec des disques abrasifs épais (voir fig. 2)

- Le collier de la bride de verrouillage **11** pointe vers le bas pour que le disque abrasif épais puisse être positionné de manière sûre sur la broche de fixation **12**.



1. Bloquer la broche de fixation **12**.
2. Bien serrer la bride de verrouillage **11** dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé de montage à deux ergots **14**.

REMARQUE

- ▶ Lorsque le disque tourne de manière instable ou oscille après le changement, il doit alors être à nouveau immédiatement remplacé.

- Après un changement de disque, laissez le produit tourner par mesure de sécurité 60 secondes à vitesse maximale. Prêtez attention à tout bruit inhabituel et à la formation d'étincelles.
- Vérifiez que toutes les pièces de fixation soient montées.
- Veillez à ce que la flèche du sens de rotation (si disponible) sur les disques de ponçage ou les disques de découpe (également les disques de découpe diamantés) et le sens de rotation du produit (flèche du sens de rotation sur le produit) coïncident.

● Allumer et éteindre

Vérifiez l'outil monté avant de l'utiliser. Il doit être monté de manière impeccable, ne doit être ni endommagé, ni humide, ni présenter des fissures et tourner librement. Effectuer un test de fonctionnement de 60 secondes. N'utiliser aucun outil vibrant ou en faux-rond. Prêtez attention à tout bruit inhabituel et à la formation d'étincelles. Vérifiez ensuite si toutes les pièces de fixation sont correctement mises en place.

REMARQUE

- ▶ Allumez toujours la meuleuse d'angle avant le contact avec le matériel et ne passez le produit sur la pièce à usiner qu'à ce moment.

Allumer

1. Appuyez sur le verrouillage de déclenchement **3** en direction de la broche de fixation (voir fig. F).
2. Appuyez sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT **2** en direction de la pièce à main **1** (voir fig. F).

Éteindre

- Relâchez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT **2**.

● Tourner la pièce à main

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !



Éteignez le produit et débranchez-le de l'alimentation électrique avant de procéder à des réglages, des travaux d'entretien, de nettoyer le produit et lorsque le produit n'est pas utilisé !

- La pièce à main **1** peut être tournée de 90° vers la droite ou vers la gauche (voir fig. B).
- L'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT **2** peut ainsi être placé dans une position plus avantageuse en fonction des conditions de travail.

- Appuyez sur la touche de réglage pour la pièce à main **4** et tournez la pièce à main **1** jusqu'à ce que les flèches soit pointées l'une vers l'autre (voir fig. I).
- Faites s'enclencher la pièce à main.

● Maintenance et nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !



Éteignez le produit et débranchez-le de l'alimentation électrique avant de procéder à des réglages, des travaux d'entretien, de nettoyer le produit et lorsque le produit n'est pas utilisé !

REMARQUE

► Vous pouvez commander les pièces de rechange non listées (comme par ex. les balais de charbon) auprès de notre hotline SAV.

- N'utilisez pas d'objet coupant pour nettoyer le produit. Aucun liquide ne doit pénétrer à l'intérieur du produit. Sinon, le produit pourrait être endommagé.
 - Faites exclusivement réaliser le remplacement des balais de charbon par le SAV ou par un atelier spécialisé agréé. Sinon le produit ne nécessite aucune maintenance.
 - Lorsqu'il est nécessaire de remplacer le cordon d'alimentation secteur, le fabricant ou son représentant doit s'en charger pour éviter tout risque.
- Nettoyez le produit régulièrement, idéalement toujours après avoir terminé le travail.
 - Nettoyez le boîtier avec un chiffon sec. N'utilisez en aucun cas de l'essence, des solvants ou des nettoyeurs qui pourraient endommager le plastique.
 - Un aspirateur est nécessaire pour un nettoyage en profondeur du produit.

- Les ouïes d'aération doivent toujours être libres.
- Éliminer la poussière abrasive qui adhère à l'aide d'un pinceau.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

Produit :



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Déclaration de conformité CE

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

IAN : 409716_2207
Identification du produit : PARKSIDE MEULEUSE D'ANGLE
Numéro de modèle : HG09950

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée :

N° / Pièces
Directive 2006/42/EC
EN 62841-1:2015
EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
Directive 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques :

N° / Pièces
Directive 2011/65/UE
EN IEC 63000:2018

Détenteur de la documentation technique : OWIM GmbH & Co.KG

Signé par et au nom de :

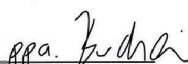
OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Allemagne
Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.

Traduction de la déclaration de conformité d'origine

Neckarsulm
Lieu

26.10.2022
Date


Benjamin Steeb
Directeur


ppa. Jörg Buchheim
Fondateur

FR



● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué avec soin selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériel ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie débute à la date d'achat. Conservez le ticket de caisse original dans un endroit sûr, car ce document est nécessaire comme preuve d'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériel ou de fabrication dans les 3 ans suivant la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – selon notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par un recours à la garantie accordé. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

La garantie prend fin si le produit a été endommagé, s'il a été utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériel et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont soumises à une usure normale et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par ex. piles, accus, tuyaux, cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces cassables, par ex. les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre recours, respectez les instructions suivantes :

Conservez le ticket de caisse original et le numéro d'article (IAN 409716_2207) comme preuve d'achat.

Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique, une gravure sur le produit, la page de couverture du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sous forme d'autocollant au dos ou en dessous du produit.

Si des dysfonctionnements ou d'autres défauts venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le service après-vente cité ci-dessous par téléphone ou par mail.

Dès que le produit a été enregistré comme défectueux, vous pouvez le renvoyer gratuitement à l'adresse du service après-vente qui vous a été communiquée. Veillez à joindre la preuve d'achat originale (ticket de caisse) ainsi qu'une brève description écrite détaillant tous les défauts et le moment où ils sont survenus.

● Service après-vente

FR **Service après-vente France**
Tél.: 0800904879
E-Mail: owim@lidl.fr

BE **Service après-vente Belgique**
Tél.: 080071011
Tél.: 80023970 (Luxembourg)
E-Mail: owim@lidl.be

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG09950

Version: 01/2023

IAN 409716_2207

